

**Ministère de l'Environnement, du Climat et du  
Développement durable  
Service « Procédures et planification »  
4, Place de l'Europe**

**L-2918 LUXEMBOURG**

n. réf. JuGo/ft-23CS10970  
18/057

v. réf.

date 24.07.2023

Personne de contact : Julia Gordan (44 31 31 – 738)

Concerne : **Réalisation de deux forages de reconnaissance dans le cadre des vérifications des capacités hydrauliques de l'aquifère du Buntsandstein**

- ***Demande combinée « EIE - autorisation protection de la nature » :***
  - ***Vérification préliminaire selon la loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement***
  - ***Demande d'autorisation dans le cadre de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles***

Madame, Monsieur,

Pour compte de notre client, l'Administration de la Gestion de l'Eau (AGE) (1, rue du Rock'n'Roll ; L- 4361 Esch-sur-Alzette), nous avons l'honneur de solliciter une demande combinée « EIE - autorisation protection pour la nature » avec une vérification préliminaire dans le cadre de la loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement et une demande d'autorisation dans le cadre de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.

Le projet prévoit la réalisation de deux forages de reconnaissance d'une profondeur approximative de 120-150 mètres sur les flancs Sud et Nord de la vallée de la Sûre (au niveau de la localité de Bettendorf). Les forages doivent permettre d'acquérir une connaissance plus précise de l'aquifère du Buntsandstein et du niveau des eaux souterraines. En plus le but est d'effectuer des essais de pompage pour tester les capacités de l'aquifère et vérifier la qualité de l'eau souterraine en vue de la réalisation de nouveaux forages-captages pour l'alimentation de la Nordstad.

Le forage "Mëtschebiërg" se trouve dans la section A du cadastre de Bettendorf sous le numéro 1217/4416 et le forage "Steenacker" est inscrit dans la section C du cadastre de Gilsdorf sous le numéro 856/3649. Selon le plan d'aménagement général (PAG), les deux forages prévus seront réalisés dans une zone verte. Les zones étudiées ne se trouvent dans aucune zone de protection désignée au niveau national (ZPIN, ZPS) et international (Natura 2000). La réalisation du projet ne nécessitera aucun aménagement particulier. Il n'y aura pas d'abattage d'arbres ou de haies, ni d'atteinte à des biotopes protégés. La zone de planification n'est pas non plus située dans une zone à risque d'inondation.

Une description détaillée, du projet ainsi que des biens protégés concernés, peut être trouvée dans le mémoire technique et les annexes jointes à cette lettre.

Nous vous prions de bien vouloir indiquer notre numéro de référence 18/057 dans toute correspondance ultérieure.

Tout en espérant que notre demande rencontrera un accueil favorable et en restant à votre disposition pour tout renseignement complémentaire, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.



François RIES  
administrateur

Annexes: 4x Formulaire de demande d'autorisation  
4x Mémoire technique (+ annexes)  
1x CD (+ annexes)

Copie : Administration de la Gestion de l'Eau à l'att. de Madame Krack Catherine



## Demande d'autorisation dans le cadre de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

### Références

Maître d'ouvrage	Nom :	Administration de la	Prénom :	Gestion de l'Eau (AGE)
	N°, rue :	1, avenue du Rock'n'Roll		
	Code postal :	L-4361	Localité :	Esch-sur-Alzette
	Téléphone :	24 556 - 535		
	Email :	catherine.krack@eau.etat.lu		
Bureau (d'architecture, d'études)	Nom :	Schroeder & Associés - Julia Gordan		
	N°, rue :	13, rue de l'Innovation		
	Code postal :	L-1896	Localité :	Kockelscheuer
	Téléphone :	44 31 31 - 738		
	Email :	julia.gordan@schroeder.lu		
V/référence :	18/057			

### Situation géographique

Commune :	Bettendorf
Section :	A de Bettendorf et C de Gilsdorf
N° parcelle(s) cadastrale(s) :	1217/4416 et 856/3649
Lieu-dit :	Mëtschebierg et Steenacker

### Description du projet

Désignation exacte :	Réalisation de deux forages de reconnaissance pour tester l'aquifère du Buntsandstein
Description précise :	Réalisation de deux forages de reconnaissance d'une profondeur de 120 à 150 mètres sur les flancs Sud et Nord de la vallée de la Sûre (au niveau de la localité de Bettendorf). La capacité de l'aquifère du Buntsandstein doit être testée et les connaissances sur le niveau de la nappe phréatique doivent être acquises. Des essais de pompage doivent permettre de déterminer si elle peut servir à la production d'eau potable pour alimenter la Nordstad.

- ☐ PAG - PAP Nouveau quartier  
☒ PAG - PAP Quartier existant

### Liste des pièces à joindre à la demande (toutes les pièces en 4 exemplaires)

- ☒ Le présent formulaire dûment rempli et signé
- ☒ Un extrait de la carte topographique avec indication du lieu d'implantation du projet (1:20000)
- ☒ Déclaration de protection des données (document à joindre)
  
- + En cas de construction, d'agrandissement ou de changement d'affectation d'une construction existante**
  - ☒ Toutes les informations relatives à la conception, à l'exploitation et aux dimensions du projet à autoriser
  - ☒ Un justificatif du besoin réel de la construction, de l'agrandissement ou du changement d'affectation
  - ☐ Dans le cas d'un agrandissement ou du changement d'affectation pour des constructions légalement existantes, les preuves qui ont fait l'objet d'exécution conforme à toutes les autorisations délivrées par le ministre, ou qui ont été légalement érigées avant toute exigence d'autorisation par le ministre, et dont tous travaux, de la première érection jusqu'à maintenant ont été dûment autorisés et légalement effectués
  - ☒ Les plans de construction indiquant la destination spécifique de la construction comprenant :
    - Les plans d'implantation
    - Des vues
    - Des coupes longitudinales et transversales avec les dimensions
    - Une description exacte du mode de construction et des matériaux
  - ☐ Un relevé exhaustif des modifications au terrain naturel
  - ☐ Le plan de l'aménagement des alentours et des accès
  - ☒ Un extrait cadastral de la parcelle d'implantation datant de **moins de trois mois** (1:2500)
  - ☒ Un extrait du plan d'aménagement général en vigueur indiquant le classement de la parcelle
  
- + En cas de construction agricole, horticole, maraîchère ou viticole**
  - ☐ Une preuve que l'exploitation est opérée à titre principal au sens de la loi modifiée du 27 juin 2016 concernant le soutien au développement durable des zones rurales
  
- + En cas de projet affectant potentiellement une zone Natura 2000**
  - ☐ Projet lié à la gestion du site
  - ☐ Une évaluation des incidences conformément à l'article 32 de la loi modifiée du 18 juillet 2018
    - ☐ Une évaluation sommaire des incidences (article 32 §2, 1°)
    - ☐ Une évaluation des incidences (article 32 §2, 2°)
  
- + En cas de projet affectant un biotope article 17**
  - ☐ Une identification précise des biotopes protégés, des habitats d'intérêt communautaire et des habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable élaborée par une personne agréée
  - ☐ Une évaluation des éco-points élaborée par une personne agréée
  
- + En cas des mesures d'atténuation ou d'une dérogation à la protection des espèces**
  - ☐ Une indication des espèces concernées par une personne agréée
  - ☐ Une description de la nature et de la durée des opérations envisagées élaborées par une personne agréée

### Lieu, date et signature

Kockelscheuer , le 24.07.2023 Signature :

**Le dossier complet (en 4 exemplaires) est à envoyer à l'adresse suivante :**

Administration de la nature et des forêts  
Service autorisations  
3, rue Neihaischen  
L-2633 Senningerbiertg



pour le compte du maître d'ouvrage



## Déclaration de protection des données

### Vos droits concernant vos données personnelles

Le règlement n°2016/679, dit règlement général sur la protection des données prévoit la collecte, le traitement et la sauvegarde de vos données personnelles et ce même sans votre consentement sous condition qu'il y soit procédé dans l'exercice d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement.

La collecte de vos données personnelles est indispensable au traitement de votre demande. Elle se limite aux données strictement nécessaires pour ledit traitement. Elle permet l'identification de votre personne et du terrain concerné ainsi que de prendre contact avec vous en cas de besoin.

Les employés et fonctionnaires du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, ainsi que de l'administration de la nature et des forêts, de l'administration de la gestion de l'eau, de l'administration de l'environnement et de l'administration communale concernée ont accès à vos données. Vos données seront conservées tant qu'au moins un des critères suivants est rempli:

- Tant que vous êtes lié au projet en quelques fonction, forme ou qualité que ce soit et même si vous changiez cette fonction, forme ou qualité (p.ex. : propriétaire, locataire, exploitant, responsable, bénéficiaire, etc personne physique ou morale)
- Tant que perdure le projet et ses conséquences (p.ex. : tant qu'existe la construction érigée).
- Tant que la Convention dite d'Aarhus l'exige
- Tant qu'une obligation légale le rend nécessaire

En cas de désaccord vous êtes à tout moment en droit d'introduire une demande d'anonymisation des documents suite à laquelle l'opportunité de cette anonymisation sera évaluée par le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Les données ainsi récoltées tombent sous le champ d'application de la loi du 25 novembre 2005 concernant l'accès au public à l'information en matière d'environnement et doivent, le cas échéant, être communiquées à des tiers. Sans la mise à disposition de ces informations auprès du service compétent, la demande ne pourra être traitée.

Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle.

Conformément aux règles légales de protection des données à caractère personnel, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification de ces informations. Vous pouvez vous adresser par courrier postal accompagné d'une preuve d'identité, au Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, 4 Place de l'Europe, L-2918 Luxembourg. Vos données pourront être utilisées ultérieurement pour le traitement d'autres demandes émanant de votre part auprès du Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Lieu, date et signature

Kockelscheuer

, le 24.07.2023

Signature :



Schroeder  
& Associés

pour le compte du maître d'ouvrage